

**TRASMISSIONE VIA PEC**



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio  
del Mare – D.G. Valutazioni e Autorizzazioni Ambientali

E.prot DVA – 2015 – 0027722 del 05/11/2015

ISPRA  
  
PROTOCOLLO GENERALE  
Nr.0049433 Data 04/11/2015  
Tit. C Partenza

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio  
e del Mare - DVA – DIV. IV  
Via C. Colombo, 44 - 00147 ROMA  
[aia@pec.minambiente.it](mailto:aia@pec.minambiente.it)

**Copia**

Terminale GNL Adriatico S.r.l.  
Piazza della Repubblica, 14/16 – 20124 MILANO  
[terminale.gnl.adriatico@pcert.postecert.it](mailto:terminale.gnl.adriatico@pcert.postecert.it)

ARPA Veneto  
Dipartimento Provinciale di Rovigo  
Dirigente Servizio Controllo Ambientale  
Viale Porta Po, 87 - 45100 ROVIGO  
[dapro@pec.arpav.it](mailto:dapro@pec.arpav.it)  
[protocollo@pec.arpav.it](mailto:protocollo@pec.arpav.it)

**RIFERIMENTO:** Autorizzazione Integrata Ambientale n. 0000039 del 21/01/2009 per l'esercizio del Terminale di rigassificazione Off-shore GNL Adriatico S.r.l. ubicato al Largo di Porto Viro (RO) nel mare Adriatico settentrionale.

**OGGETTO:** Trasmissione Nota ARPAV Prot. 100821 del 15/10/2015: esiti analitici ARPAV (Prot. ISPRA 45909 del 15/10/2015).

Ad integrazione della Relazione visita in loco, trasmessa con nota ISPRA prot. 35237 del 04/08/2015, si inviano i risultati delle attività analitiche svolte da ARPA Veneto nella giornata del 16 settembre 2015 presso il terminale di rigassificazione in riferimento, a completamento del controllo ordinario condotto a maggio 2015.

Distinti saluti.

SERVIZIO INTERDIPARTIMENTALE  
PER L'INDIRIZZO, IL COORDINAMENTO E IL  
CONTROLLO DELLE ATTIVITA' ISPETTIVE

Il Responsabile  
*Ing. Alfredo Pini*



**Allegato:** Nota di accompagnamento ARPAV e relativo allegato.

## Pec Direzione

---

**Da:** protocollo:ispra@ispra.legalmail.it  
**Inviato:** mercoledì 4 novembre 2015 12:47  
**A:** aia@pec.minambiente.it  
**Oggetto:** RISULTATI ATTIVITA ANALITICHE ARPA VENETO 16/09/2015 PRESSO TERMINALE RIGASSIFICAZIONE OFF-SHORE GNL ADRIATICO SRL - FIRMA PINI [iride]397996[iride] [prot]2015/49433[/prot]  
**Allegati:** Nota ARPAV allegato.zip; 397996.pdf

Protocollo n. 49433 del 04/11/2015 Oggetto: RISULTATI ATTIVITA ANALITICHE ARPA VENETO 16/09/2015 PRESSO TERMINALE RIGASSIFICAZIONE OFF-SHORE GNL ADRIATICO SRL - FIRMA PINI Origine: PARTENZA  
Destinatari, MINISTERO AMBIENTE TUTELA TERRITORIO E MARE, TERMINALE GNL ADRIATICO SRL, ARPA VENETO

Dipartimento Regionale Laboratori  
Servizio Laboratorio di Venezia  
sede operativa di Venezia  
Via Lissa, 6 - 30171 Venezia Mestre  
Tel. +39 041 5445650  
Fax +39 041 5445651  
email dlve@arpa.veneto.it

## RAPPORTO DI PROVA n° 454551 rev. 0



Campione numero 454551 Richiesta Ufficio  
Campione di ACQUE REFLUE INDUSTRIALI - SCARICO PARZIALE SIGLATO SP2  
Data di ricevimento 17/09/2015 10:10:00  
Committente ARPAV - DAP ROVIGO - SCA - SERVIZIO CONTROLLO AMBIENTALE - Viale Porta Po, 87 45100 ROVIGO(RO)  
Prelevatore ARPAV - DAP ROVIGO - SCA - SERVIZIO CONTROLLO AMBIENTALE - Viale Porta Po, 87 45100 ROVIGO(RO)  
Verbale di prelievo 361 Data di prelievo 16/09/2015 15:00  
Conferente ARPAV - DAP ROVIGO - SCA - SERVIZIO CONTROLLO AMBIENTALE - Viale Porta Po, 87 45100 ROVIGO(RO)  
Punto di prelievo TERMINALE DI RIGASSIFICAZIONE A MARE UBICATO AL LARGO DI PORTO VIRO - ROVIGO (-)  
Procedura di campionamento Campionamento effettuato come da verbale

Analisi Biologiche	Inizio analisi	19/09/2015	Fine analisi	07/10/2015
Parametri	Risultato	Unità di Misura	Metodo di Prova	
Saggio di tossicità con <i>Brachionus plicatilis</i> note: tossicità assente	0.00	%	ASTM E1440-91	
Saggio di tossicità acuta su <i>Vibrio Fischeri</i>	<20	% effetto	UNI EN ISO 11348-3:2001	
Parametri accessori Saggio di tossicità con <i>V.fischeri</i>				
Temperatura di conservazione campione	<-20.0	°C		
Pretrattamento del campione	no			
Numero di lotto dei batteri	15C4025A			
Temperatura di conservazione dei batteri	<-20.0	°C		
Effetto inibitorio del Cr a conc. di 18.7 mg/l	45.94	%		

Analisi Chimiche	Inizio analisi	17/09/2015	Fine analisi	21/09/2015
Parametri	Risultato	Unità di Misura	Metodo di Prova	
il Sig. Claudio Gianoli ha presenziato all'apertura del campione per le analisi chimiche ed ecotossicologiche il 17.09.215 alle ore 11.00				
pH	7.62	unità di pH	APAT CNR IRSA 2060 Man 29 2003, Rapporti ISTISAN 2007/31 pag 68 Met ISS BCA 023	
Azoto ammoniacale (NH <sub>4</sub> )	0.02	mg/l	APHA Standard Methods for the Examination of Water and Wastewater, ed 22nd 2012 4500-NH <sub>3</sub> G.	
Cloro Attivo (Cl <sub>2</sub> )	<0.05	mg/l	APAT CNR IRSA 4080 Man 29 2003	

### Giudizio di conformità

#### Analisi Biologiche

il campione risulta accettabile secondo quanto previsto dalla Tabella 3, colonna scarico in acque superficiali, Allegato 5 - Parte III Sez.II del D.Lgs. n° 152 del 03/04/2006.

#### Analisi Chimiche

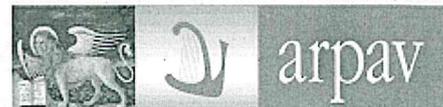
I valori dei parametri analizzati sono conformi ai limiti previsti dalla tabella 3 - colonna Acque Superficiali - allegato 5 alla Parte III, Sezione II del D. Lgs. n. 152/06.

Nel rapporto di prova la firma autografa è sostituita dall'indicazione del nominativo a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, comma 2, del D. Lgs. 39/1993.

I risultati analitici si riferiscono unicamente al campione sottoposto a prova.

Il presente rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente, senza approvazione scritta di questo laboratorio ed è conservato con la documentazione correlata per dieci (10) anni dalla data della sua emissione, fatto salvo eventuali procedimenti sanzionatori.

**ARPAV**  
Agenzia Regionale  
per la Prevenzione e  
Protezione Ambientale  
del Veneto



**Dipartimento Regionale Laboratori**  
**Servizio Laboratorio di Venezia**  
**sede operativa di Venezia**  
Via Lissa, 6 - 30171 Venezia Mestre  
Tel. +39 041 5445650  
Fax +39 041 5445651  
email dlve@arpa.veneto.it

**RAPPORTO DI PROVA n° 454551 rev. 0**



---

Venezia, li 12/10/2015

Il Dirigente Biologo  
F.to dr. Rita Frate

Il Dirigente Chimico  
F.to dr. Francesca Zanon

---

Nel rapporto di prova la firma autografa è sostituita dall'indicazione del nominativo a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, comma 2, del D. Lgs. 39/1993.

I risultati analitici si riferiscono unicamente al campione sottoposto a prova.

Il presente rapporto di prova non può essere riprodotto parzialmente, senza approvazione scritta di questo laboratorio ed è conservato con la documentazione correlata per dieci (10) anni dalla data della sua emissione, fatto salvo eventuali procedimenti sanzionatori.

ARPA Veneto	<b>Verbale di prelievo scarichi stabilimenti industriali</b> (D.Lgs. 152/06 e s.m.i. - Piano di Tutela delle Acque della Regione Veneto)	MO01-CS002DT Pagina n. 1 di 2 Rev.0 del 07.08.2015
-------------	---	--

DIPARTIMENTO PROVINCIALE DI ROVIGO  
 SERVIZIO SCA-UOFP SEDE DI ROVIGO

Data: 16/09/2015 Ora: 15:00 N° Verbale: 361

**PERSONALE CHE ESEGUE IL PRELIEVO:**

Cognome: BERTIN Nome: PLACIDO Qualifica: DIRIGENTE TECNICO

Cognome: BRAGIOTTO Nome: MAURO Qualifica: COLL.TECN. PROF.

Intervento:  programmato  in emergenza  in pronta disponibilità

Ragione sociale della Ditta titolare dell'autorizzazione TERMINALE GNL ADRIATICO S.r.l. con sede legale in Piazza della Repubblica, 14/16 Milano

Codice Fiscale/ P. IVA 13289520150

Indirizzo sede impianto Terminale di rigassificazione a mare ubicato al largo di Porto Viro (RO) con centro nel punto di coordinate 45° 05'26,294"N 12°35'04,973"

Tel 02636981 Fax 0263698222 E-mail \_\_\_\_\_

Gestore: Elisabeth Morton Westcott nata il 01/01/1970 a Preston - Australia e domiciliato per la carica presso Piazza della Repubblica, 14/16 Milano

Autorizzazione allo scarico n. Decreto di Autorizzazione Integrata Ambientale (prot. DSA-DEC-2009-0000039 del 21/01/2009 e ss.mm.ii Limiti: tabella 3 allegato 5 alla parte III del D.Lgs. 152/06

Punto di prelievo : Le acque di scarico campionate, sono quelle relative allo scarico parziale siglato SP2, come indicato e rappresentato nello schema n.ITAT-AKE-31-PO-921-00-0012 allegato al presente verbale (composto dalla combinazione degli scarichi SP2a e SP2d) , l'unico scarico a mare attivo del Terminale al momento del sopralluogo. Tali acque prima di essere scaricate in mare dalle bocche di scarico siglate con SF1 (a,b,c), confluiscono nel bacino di raccolta interno del Terminale. Gli scarichi parziali siglati SP1 e SP3 come dichiarato dal Responsabile della piattaforma off-shore Ing. Eligio Lo Cascio risultano essere inattivi. Il prelievo è stato eseguito da una valvola (2-WS-921-8188-A25-AB-38E) posizionata sulla linea identificata nello schema allegato come WS921-5390-A45F.

Recettore dello scarico: mare Adriatico

Per la Parte presenza/no alle operazioni il Sig./i Sig.ri:

Ing. Renato Razzano in qualità di HSE Specialist

Ing. Marco Scabbia in qualità di Consulente

Dott. Toffoletti Cristiano in qualità di Responsabile laboratorio SGS

P.i. Alessandro Lorenzoni in qualità di tecnico addetto ai servizi esterni SGS

L'impianto è provvisto di un sistema di clorazione che, all'atto del campionamento, risulta  attivo  non attivo.

Viene eseguito un campionamento:

medio composito dalle ore **12:10** alle ore **15:10** per un volume totale di circa **16** litri utilizzando due tanica in plastica da 10 litri.

altro (specificare i motivi) \_\_\_\_\_

da destinare a: **analisi chimica e saggio di tossicità acuta.**



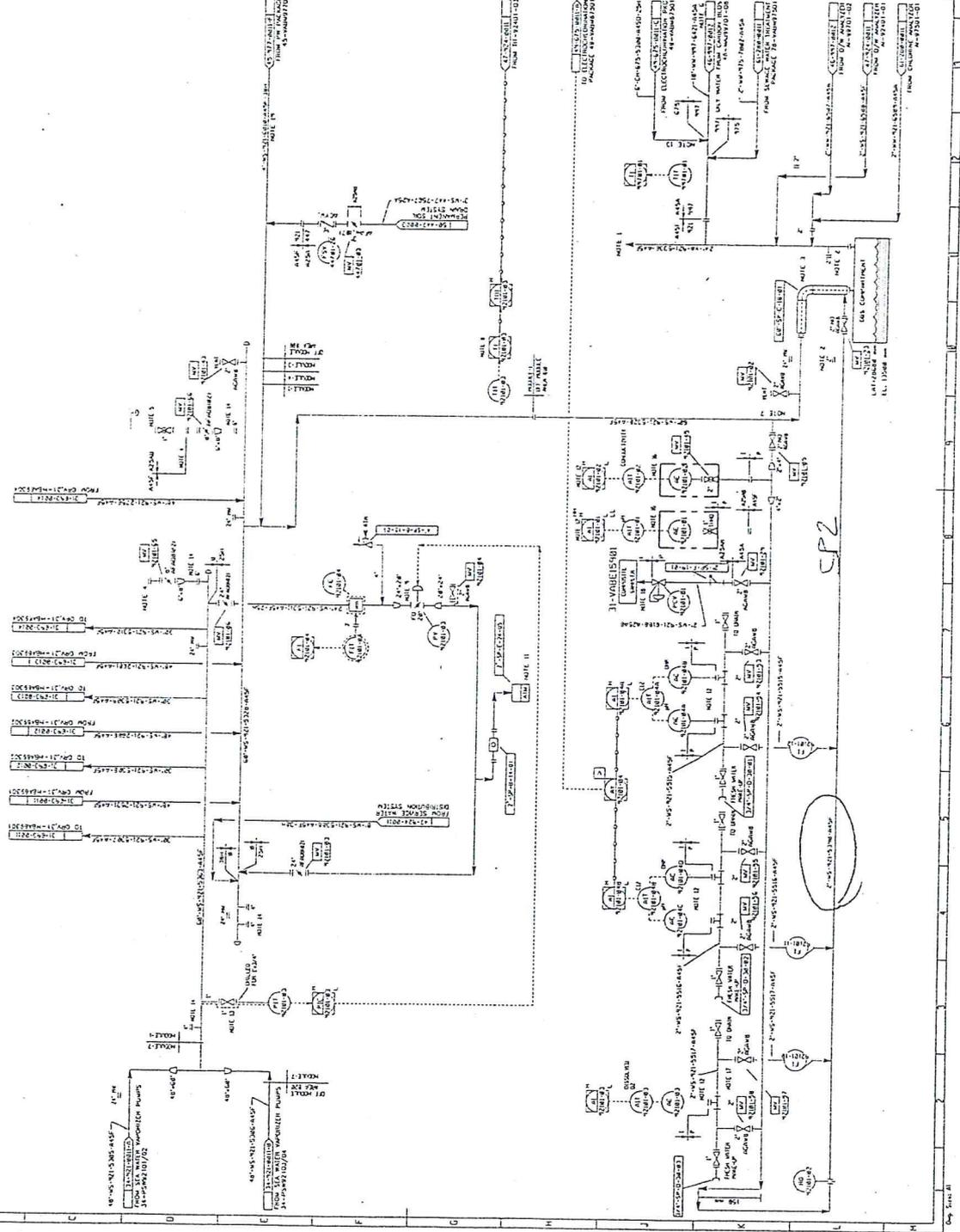




31-100000000  
 COMPASSI, S.p.A.  
 Via S. Maria 10, 10121 TORINO

**CONSTRUCTION - RESTRICTED USE**  
 THIS DOCUMENT IS THE PROPERTY OF THE COMPANY AND IS NOT TO BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING, RECORDING, OR BY ANY INFORMATION STORAGE AND RETRIEVAL SYSTEM. ANY UNAUTHORIZED REPRODUCTION, DISSEMINATION, OR DISTRIBUTION IS PROHIBITED.

- NOTES:**
1. THE DESIGNER IS NOT RESPONSIBLE FOR THE CONSTRUCTION OF THE PIPING SYSTEM.
  2. ALL PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  3. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  4. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  5. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  6. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  7. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  8. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  9. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  10. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  11. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  12. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  13. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  14. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  15. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  16. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  17. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  18. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  19. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.
  20. THE PIPING SHALL BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE RELEVANT CODES AND STANDARDS.



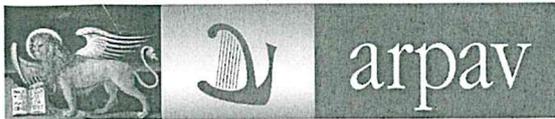
NO.	DATE	BY	DESCRIPTION	DATE	BY
1	19/01/2010	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	19/01/2010	...
2	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
3	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
4	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
5	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
6	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
7	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
8	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
9	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
10	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
11	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
12	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
13	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
14	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
15	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
16	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
17	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
18	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
19	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...
20	...	...	ISSUE FOR CONSTRUCTION	...	...

INDEX NO. 34  
**AKER KVAERNER**  
 Adriatic LNG  
 TERMINALE ONL. ADRIATICO S.R.L.  
 PIPING & INSTRUMENT DIAGRAM  
 SEAWATER SUPPLY/RETURN SYSTEM

Scale: 1:100  
 Date: 19/01/2010  
 Code: 31-100000000

*Handwritten notes and signatures:*  
 e. l. Cerro  
 [Signature]  
 [Signature]  
 [Signature]





ARPAV  
Agenzia Regionale  
per la Prevenzione e  
Protezione Ambientale  
del Veneto



REGIONE DEL VENETO



**Dipartimento Provinciale di Rovigo  
Servizio Controllo Ambientale  
Unità Operativa Fonti di Pressione**

Viale Porta Po, 87  
45100 Rovigo Italy  
Tel. +39 0425 473221 - 222  
Fax +39 0425 473201  
e-mail: [dapro@arpa.veneto.it](mailto:dapro@arpa.veneto.it)  
PEC: [dapro@pec.arpa.veneto.it](mailto:dapro@pec.arpa.veneto.it)  
Responsabile del Procedimento: Dott. Placido Bertin

Reg. Int. N. 445/ SCA

Rovigo, 17/09/2015

Rif. pratica Class. X.10.01 Fasc. RO\_FP\_4454  
(*indicare nella risposta*)

Al Resp.U.O.Fonti di pressione  
Dott. Placido Bertin  
SEDE

**Oggetto:** Terminale GNL Adriatico – Campionamento scarico SP2 del 16/09/2015  
Relazione di servizio.

Come da comunicazione prot. n. 633316 del 24/06/2015 a firma del Direttore del Dipartimento Provinciale di Rovigo inviata alla società Terminale GNL Adriatico S.r.l. ed a ISPRA si è provveduto a quanto di seguito descritto.

In data 16 settembre 2015 i sottoscritti Dott. Placido Bertin e Dott. Mauro Bragiotto si sono recati presso il Terminale di rigassificazione offshore Adriatic LNG al fine di effettuare un campionamento delle acque di scarico

Il prelievo ha riguardato lo scarico SP2 (combinazione degli scarichi SP2a e SP2d) che era l'unico scarico attivo (SP1 e SP3 come dichiarato dal Responsabile della piattaforma off-shore Ing. Eligio Lo Cascio risultavano essere inattivi), il punto di prelievo e le modalità di campionamento sono state dettagliatamente descritte nel verbale di prelievo scarichi n. 361 del 16/09/2015.

Si fa presente che all'atto del sopralluogo il sistema di elettroclorazione di cui è dotato l'impianto non risultava attivo e secondo quanto riferito dai rappresentanti della società lo stesso non era ancora stato del tutto ripristinato dal fermo avvenuto nel mese di marzo 2015 ed era ancora in manutenzione.

Nel corso del campionamento nelle acque di scarico campionate il tecnico del laboratorio SGS presente sul posto ha provveduto ad effettuare delle misure di cloro attivo libero mediante strumentazione portatile, tutte le misure effettuate hanno fornito valori di concentrazione inferiori al limite di rilevabilità strumentale (<0,01 mg/l).

File:

I sottoscritti hanno provveduto ad intervalli regolari a misurare in dette acque di scarico con strumentazione portatile la concentrazione dei seguenti parametri: temperatura, Ossigeno disciolto e conducibilità i valori medi rilevati sono:

Temperatura: 17,5 °C

Conducibilità: 51,8 mS/cm

O2 disciolto: 10,2 mg/l

Restando a disposizione per eventuali chiarimenti in merito si porgono distinti saluti.

Il Responsabile UOFP

Dott. Placido Bertin



Coll. Tecnico. Prof.

Dott. Mauro Bragiotto





Dipartimento Provinciale di Rovigo  
Servizio Controllo Ambientale  
Unità Operativa Fonti di Pressione  
Viale Porta Po, 87  
45100 Rovigo Italy  
Tel. +39 0425 473221 - 222  
Fax +39 0425 473201  
e-mail: [dapro@arpa.veneto.it](mailto:dapro@arpa.veneto.it)  
PEC: [dapro@pec.arpa.vi](mailto:dapro@pec.arpa.vi)  
Responsabile del Procedimento: Dott. Placido Bertin  
Responsabile dell'Istruttoria:

Prot. n. 100821

Rovigo, li 15 OTT. 2015

Rif. pratica Class. X.10.06 Fasc. RO\_FP\_04454

*(indicare nella risposta)*

Spett.le Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale (ISPRA)  
Servizio Interdipartimentale per l'indirizzo il coordinamento e il controllo delle attività ispettive  
Via V. Brancati, 48  
00144 ROMA  
[protocollo.ispra@ispra.legalmail.it](mailto:protocollo.ispra@ispra.legalmail.it)

Spett.le Terminale GNL Adriatico srl  
Piazza della Repubblica, 14/16  
20124 - Milano  
[terminale.gnl.adriatico@pcert.postecert.it](mailto:terminale.gnl.adriatico@pcert.postecert.it)

Oggetto: Autorizzazione Integrata Ambientale n 0000039 del 21/01/2009 per l'esercizio del Terminale di rigassificazione off-shore GNL Adriatico srl ubicato al largo di Porto Viro (RO) nel mare Adriatico. - Controllo ordinario - Invio esiti analitici.

In riferimento all'oggetto e facendo seguito alla nostra nota prot. n 63316 del 24.06.2015, con la presente si inviano, per quanto di competenza, gli esiti analitici con relativo giudizio di conformità relativi al campione di acque di scarico prelevate da personale della scrivente Unità Operativa in data 16.09.2015.

Rimanendo a disposizione per ogni eventuale chiarimento, si porgono distinti saluti.

Il Responsabile dell'U.O. Fonti di Pressione  
Dr. Placido Bertin



Allegati:

- Rapporto di prova n 454551 rev 0 del 12.10.2015
- Verbale di prelievo n 361 del 16.09.2015
- Relazione di servizio Reg. Int. n 445/SCA del 17.09.2015